

Lieferer und Absender Lieferer : NSK DEUTSCHLAND GMBH HARKORTSTRASSE 15 40880 RATINGEN 0 Absender: NSK EDC B.V. BRAKMAN 54 5047 SW TILBURG THE NETHERLANDS Lieferer-Nr. 91000735		Eingangs- und Bearbeitungsvermerk 180393 628 5013074828		Lieferschein 00456019	
SVEVATRANS s.r.l., VIA DEI GERANI 5, I-70026 MODUGNO (BA), ITALIEN		Fracht		Anlieferung (1st)	
		Frei		Unfrei	
		Waggon		Spedition	
		Frachtgut		Fremd-Fahrzeug	
		Express		Eigenes Fahrzeug	
		Post			
				Nr. W456019	
				Vom 20231106	
Ihre Zeichen	Bestell-Nr./ Datum	Ihre WA-Nr. Kontierung	Unsere Abteilung	Hausruf	Unsere Auftrags-Nr. 550003030401
			356223		
Versandart, Waggon-Nr.	Frei	Unfrei	Verpackungsart	Versandzeichen	Brutto 225
					Gesamtgewicht 205
Versandanschrift SVEVATRANS s.r.l., VIA DEI GERANI 5, I-70026 MODUGNO (BA), ITALIEN			Abladestelle, BM-Nr. Lager 14248		
Posn	Teil, Material bzw. Inv-Nr. und Fachgruppe	Bezeichnung der Lieferung / Leistung Einzelheiten der Verpackungsart		Menge	Einheit
1	9000098973	R38Z-24SA***0A LC8 J 1 X EURO 32 X 0003SCH Gewicht : 225 KG Palettenverkehr Typ Menge VW VW		2560	Stück
		KUEHNLE + NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 2560 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 03/11/23 Firma:			
Datum	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung / Prüfbericht	Empfänger	Rechnungsprüfung

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / De dik omlijnde vakken moeten ingevuld worden door de vervoerder / Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / In te vullen onder verantwoordelijkheid van de afzender / Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

Exemplaire pour Exemplaar voor Exemplar für		transporteur vervoerder Frachtführer		LETTRE DE VOITURE - DOCUMENT DE TRANSPORT VRACHTBRIEF - VERVOERDOCUMENT FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT		CMR (AVC-2002)		Code transporteur Vervoerderscode Code Frachtführer		No Nr			
1 Expéditeur (nom, adresse, pays) / Afzender (naam, adres, land) Absender (Name, Anschrift, Land) NSK EUROPEAN DISTRIBUTION CENTRE BV BRAKMAN 54 5047 SW TILBURG NETHERLANDS				Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in twee verschillende landen zijn het CMR-Verdrag alsmede in aanvulling daarop de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing. NL Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in Nederland zijn de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing. De Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, zijn door Slichting Vervoeradres gedeponereerd ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Amsterdam en Rotterdam.									
2 Destinataire (nom, adresse, pays) / Geadresseerde (naam, adres, land) Empfänger (Name, Anschrift, Land) SVEVATrans s.r.l. VIA DEI GERANI 5 70026 MODUGNO-BA ITALY				16 Transporteur (nom, adresse, pays) / Vervoerder (naam, adres, land) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) SCHWEITZER GMBH + CO. Afhaler Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld Tel. 0049 7141-24510 www.schweitzer-spedition.de									
3 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Plaats (bestemd) voor de aflevering der goederen (plaats, land) / Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) MODUGNO-BA ITALY				17 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) / Opvolgende vervoerders (naam, adres, land) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Plaats en dat. v. inontvangstneming der goederen (plaats, land, datum) / Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) TILBURG, 03.11.23 NETHERLANDS				18 Réserves et observations du transporteur / Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers									
5 Documents annexés / Bijgevoegde documenten Beigefügte Dokumente													
6 Marques et numéros / Merken en nummers Kennzeichen und Nummern		7 Nombre de colis / Aantal coil Anzahl der Packstücke		8 Mode d'emballage / Wijze van verpakking Art der Verpackung		9 Nature de la marchandise / Aard der goederen Bezeichnung des Gutes		10 No statistique / Statistisch nummer / Statistenummer		11 Poids brut, kg / Bruto gewicht in kg / Bruttogewicht in kg		12 Cubage m3 / Volume in m3 Umfang in m3	
		10 ISO Pallet (80 X 60) 1 Europallet				BEARINGS BEARINGS							
NW1FF6018Z NW1FF6096Z NW1FF6019Z								0.00 5892 4.70					
13 Instructions de l'expéditeur / Instructies afzender Anweisungen des Absenders CHAUFFEUR OPGELET: CMR LATEN AFTEKENEN VOOR ONTVANGST OP LOSADRES				19 Conventions particulières / Speciale overeenkomsten Besondere Vereinbarungen									
14 Prescriptions d'affranchissement / Frankierungsvorschrift Frachtzahlungsanweisungen ☐ Franco / Frel ☐ Non franco / Niet franco / Unfrei				20 A payer par / Te betalen door / Zu zahlen vom: Expéditeur / Afzender Absender Monnaie / Geldsoort Währung Destinataire / Geadresseerde Empfänger Prix de transport / Vrachtprijs Fracht: Réductions / Kortingen Ermäßigungen: Solde / Saldo Zwischensumme: Suppléments / Supplementen Zuschläge: Frais accessoires / Bijkosten de kosten / Nebengebühren: + TOTAL / TOTAAL GESAMTSUMME									
21 Etablie à / Opgemaakt te Ausgefertigt in Tilburg 06/11/2023				15 Remboursement / Rückerstattung									
22 NSK EDC B.V. Brakman 54 5047 SW Tilburg Netherlands				23 Aankomst: Vertrek: TruckNo: 44362									
Signature et timbre de l'expéditeur / Handtekening en stempel van de afzender / Unterschrift und Stempel des Absenders				Signature et timbre du transporteur / Handtekening en stempel van de vervoerder / Unterschrift und Stempel des Frachtführers									
				Signature et timbre du destinataire / Handtekening en stempel van de geadresseerde / Unterschrift und Stempel des Empfängers									

